

B.P. 57, 3360 AB Sliedrecht  
Industrieweg 6, 3361 HJ Sliedrecht  
Pays-Bas  
Téléphone +31 184 41 33 00  
Télécopieur +31 184 41 49 59  
E-mail sales@vanbeest.nl  
Internet www.vanbeest.nl



Cher(e) client(e),

Depuis plus de 85 ans, la production de manilles haute résistance constitue notre savoir-faire essentiel. Mr. Van Beest a fondé la société Van Beest en 1922 à l'origine comme fournisseur d'ouvrages métalliques pour l'industrie de dragage. Depuis le tout début de son existence, cette entreprise a forgé des manilles. Sa compétence en matière d'ouvrages métalliques a apporté aux manilles Van Beest la supériorité sur ses concurrents et ceci a été le point de départ d'un réseau d'utilisateurs professionnels qui s'étend maintenant sur le monde entier. Les conceptions et les normes de qualité de nos manilles sont le résultat des exigences mises en avant par nos clients au cours des années sur les marchés du monde entier. Nos manilles portent la marque **Green Pin®** et nous sommes le seul propriétaire de la marque **Green Pin®**.

#### Production

Les techniciens de Van Beest, confrontés à une unité de production de travail intensif, ont développé une chaîne de montage pour la fabrication de produits de haute qualité. Les machines de l'usine ont été fabriquées sur mesure, selon les exigences de Van Beest et donc celles de nos clients.

Ces mêmes techniciens exigent la qualité des produits pendant leur fabrication et garantissent donc cette qualité vis-à-vis de nos clients. Chaque manille **Green Pin®** porte le poinçon indiquant la qualité de l'acier et le code de traçabilité. La qualité n'est pas uniquement une affaire de produit mais elle s'étend également à toute l'organisation. Depuis 1993, notre entreprise est certifiée ISO 9001-2000.

#### Accessoires

Nos manilles **Green Pin®** sont utilisées par les professionnels dans un grand nombre de domaines différents: des spécialistes de l'industrie de forage en mer à ceux du levage et aux fabricants de machines, pour n'en mentionner que quelques-uns. Les manilles **Green Pin®** constituent en général une connexion finale et pour satisfaire au mieux nos clients, nous y avons ajouté un large éventail d'accessoires de chaînes et de câbles qui complètent toute la gamme de nos manilles. Ces accessoires sont sélectionnés avec soin chez des fabricants réputés afin de garantir une qualité supérieure qui correspond à celle de nos produits.

#### Distribution

Nos manilles **Green Pin®**, ainsi que nos accessoires, sont inspectés et stockés dans notre entrepôt principal, situé à Sliedrecht (à 30 km de Rotterdam) où se trouve un large stock de manilles et d'accessoires. Rotterdam est le principal port pour l'entrée en Europe et dispose de connexions avec tous les centres d'affaires importants ayant des débouchés avec le monde entier.

L'efficacité du stockage est optimisée grâce à un logiciel très moderne qui nous permet de faire le meilleur usage de nos capacités de stockage. Votre commande peut être expédiée depuis notre entrepôt dans les 4 heures qui suivent. Nos manilles **Green Pin®**, ainsi que nos accessoires, sont disponibles de stock chez des distributeurs dans plus de 80 pays dans le monde entier. Nous nous tenons à votre disposition afin de vous renseigner sur votre revendeur **Green Pin®** le plus proche.

Nous sommes persuadés que ce catalogue constituera pour vous un outil professionnel et qu'il vous aidera à satisfaire les besoins de vos clients. De plus, nos commerciaux et nos techniciens qualifiés se tiennent à votre disposition. N'hésitez pas à faire appel à leurs services pour vos questions relatives aux manilles et/aux accessoires en général.

Nous sommes convaincus qu'avec l'assortiment étendu de nos produits **Green Pin®**, ainsi qu'avec les services que nous vous offrons, vous y avez trouvé un partenaire fiable qui vous permettra de répondre à vos besoins sur le marché mondial.

Bien sincèrement,

Président directeur général

Directeur commercial



**VAN BEEST BV, manufacturer and supplier of wire ropes and chain fittings. Reg. trade mark 'Green Pin'**

Rabobank: accountnumber 35 93 43 155. IBAN code: NL86RABO0359343155, SWIFT/BIC code: RABONL2U

Postbank 189638, Vat number NL 0091.33.835.B01, Chamber of Commerce Dordrecht: number 23009317

All our offers and contracts are subject to our general conditions of business as registered with the District Court of Dordrecht on May 13, 1994 under number 17.088. Copies of these conditions are printed in our catalogue or can be obtained on request.



VAN BEEST BV, fabricant et fournisseur d'accessoires pour câbles, cordages et chaînes. Marque déposée Green Pin®



**VAN BEEST BV**  
Siège social

B.P. 57  
3360 AB Sliedrecht  
Pays-Bas

Industrieweg 6  
3361 HJ Sliedrecht  
Pays-Bas

Téléphone +31 184 41 33 00  
Télécopieur +31 184 41 49 59  
E-mail sales@vanbeest.nl  
Internet www.vanbeest.nl

**VAN BEEST GmbH & Co. KG**

Industriestraße 9  
D-59457 Werl  
Allemagne

Téléphone +49 2922 97 430  
Télécopieur +49 2922 83 289  
E-mail sales@vanbeest.de

**VAN BEEST USA, L.L.C.**

B.P. 15674  
Houston, TX 77220  
Etats-Unis

5820 Harvey Wilson Drive  
Houston, TX 77020  
Etats-Unis

Téléphone +1 800 489 75 08  
Télécopieur +1 713 674 82 24  
E-mail vanbeestus@aol.com



**vosre partenaire fiable**

Nous nous réservons le droit de modifier nos spécifications, telles que mentionnées dans le catalogue, sans avis préalable. Les spécifications sont conformes aux diverses normes en vigueur et ne doivent pas être prises comme correspondant à tous les termes du contrat ou de la commande.

Chambre de Commerce de Dordrecht, numéro d'enregistrement 23009317  
Numéro de TVA NL 0091.33.835.B01  
©droit d'auteur 2008 VAN BEEST BV, Sliedrecht  
Tous droits réservés



## Généralités

Si vous n'utilisez pas vous-même nos produits mais si vous les revendez ou les employez comme éléments d'un ouvrage fabriqué par vos soins, nous vous demandons de prendre en compte et de faire connaître à vos clients les précautions et les avertissements que nous conseillons. Nous n'acceptons aucune responsabilité ou obligation en la matière.

## Définitions

### Matériaux

Pour la production de manilles et autres produits de levage, nous utilisons différents matériaux en fonction de l'usage du produit fini.

Pour les manilles par exemple, nous pouvons utiliser, en fonction de l'usage spécifique, les matériaux suivants:

- Acier doux, non traité, équivalent à la classe 3
- Acier haute résistance, non traité ou normalisé, équivalent à la classe 4
- Acier haute résistance, trempé et revenu, équivalent à la classe 6
- Acier allié, trempé et revenu, équivalent à la classe 8

### Charge

Les termes suivants sont utilisés afin de définir la charge:

- Charge maximale d'utilisation ou C.M.U.: la charge maximale que le produit est autorisé à supporter par traction directe lors d'une utilisation d'ordre général.
- Charge d'épreuve: la charge appliquée au cours des essais sur le produit. Cette charge ne doit provoquer aucune déformation visible du produit. Pour des informations spécifiques supplémentaires, telles que les charges d'épreuves appliquées, veuillez vous référer au chapitre concernant les essais.
- Charge de rupture minimale: la force minimale avec laquelle le produit peut se rompre ou ne plus tenir la charge. Si nécessaire, des détails spécifiques en la matière sont donnés pour chaque gamme de produits au début du chapitre concerné.
- Charge de choc: Une charge résultant d'une application très rapide sur le produit. En général, les charges de choc doivent être évitées étant donné l'augmentation importante de la charge qu'elles entraînent.

Les unités de charges utilisées dans ce catalogue sont en tonnes métriques.

### Coefficient de sécurité

Ce coefficient indique la relation entre la charge de rupture minimum et la C.M.U.

Par exemple, pour la gamme des manilles Green Pin® standard le coefficient est 6:1. Cela signifie que la manille peut se casser si elle est surchargée avec un coefficient minimal de 6 (6 fois la C.M.U. officielle).

### Dimensions des produits

Toutes les dimensions des produits dans ce catalogue sont des dimensions nominales. Les croquis, les matériaux et/ou les spécifications peuvent être changés sans que vous en soyez préalablement informés.

### Finition

Les produits peuvent être finis de la façon suivante

- Brut: le produit est livré tel qu'il a été forgé ou fabriqué et n'a pas reçu de traitement de finition.
- Zingué: après fabrication, le produit a été traité par zingage électrolytique, conformément aux normes en vigueur. L'épaisseur du revêtement est de 5  $\mu\text{m}$  minimum.
- Galvanisation: après fabrication, le produit est galvanisé par trempage à chaud, conformément aux normes en cours. L'épaisseur du revêtement est de 70  $\mu\text{m}$  minimum.
- Peinture: après fabrication, le produit a été peint dans la couleur spécifique du produit.

### Normes

Celles-ci font référence aux normes spécifiques pour le produit.

### Gamme selon températures

Celle-ci indique à quelle température le produit peut être utilisé. Une utilisation non-conforme à la gamme de températures peut affecter la C.M.U. du produit utilisé.

## Certifications

En fonction du type de produits et de la disponibilité des certificats pour un certain produit, les certificats suivants sont utilisés dans ce catalogue:

- Certificat de conformité selon EN 10204 - 2.1 ou 2.2;
- Certificat matière selon EN 10204 - 3.1;
- Certificat de test usine;
- Déclaration CE de conformité selon l'annexe IIA de la directive machine 98/37/EC et ses derniers avenants;
- Certificat d'inspection selon EN 10204 - 3.2;
- Certificat de tests concernant la charge d'épreuve;
- Certificat attestant de la charge effective de rupture déterminée sur les échantillons testés.

Veillez vous référer au chapitre concernant le produit pour de plus amples détails concernant les certificats.

Sur demande, nous pouvons tester les produits sous surveillance des bureaux de classification comme LROS, DNV, BV, etc.

### Abréviations

Les abréviations suivantes sont utilisées dans ce catalogue:

C	Acier carbone
A	Acier allié
R	Acier INOX
S	brut
P	peint
E	zingué
G	galvanisé



## Essais

En général, les charges d'épreuves suivantes sont appliquées aux produits et des certificats peuvent être fournis sur demande. Veuillez consulter notre tarif public pour les autres conditions concernant nos certificats. Pour les manilles, la charge d'épreuve réelle dépend du type de manille et de ses dimensions, comme ci-dessous:

C.M.U. tonnes	Green Pin Manilles standard Manilles Polar Manilles standard lourdes	Green Pin Manilles Super	Green Pin Manilles "à corps large"
	Charge d'épreuve tonnes	Charge d'épreuve tonnes	Charge d'épreuve tonnes
0.33	0.66		
0.5	1		
0.75	1.5		
1	2		
1.5	3		
2	4		
3.25	6.5		
3.3		6.6	
4.75	9.5		
5		10	
6.5	13		
7		14	
8.5	17		
9.5	19	19	
12	24		
12.5		25	
13.5	27		
15		30	
17	34		
18		36	
21		42	
25	50		
30		60	
35	65		
40		80	60
42.5	74		
55	90	110	82.5
75			112.5
85	127.5	170	
120	180	240	
125			187.5
150	225	225	225
175		262.5	
200	300		300
250	375		375
300	450		450
400	600		532
500	750		665
600	900		798
700	1050		931
800	1200		1064
900	1350		1197
1000	1500		1330
1250	1875		1663
1500	2250		1995

## Précautions et avertissements généraux

Toutes les charges maximales d'utilisation (C.M.U), indiquées dans ce catalogue ou, dans toute documentation Van Beest, sont applicables uniquement aux produits récemment livrés, neufs et non utilisés, employés dans des conditions normales d'utilisation. Pour des utilisations dans des circonstances extrêmes ou avec des charges de choc, il est nécessaire de sélectionner le produit en conséquence.

La charge maximale d'utilisation (C.M.U.) doit être appliquée en traction directe et aucune surcharge ne doit être appliquée. Ceci est également valable pour une traction latérale pour laquelle les produits n'ont pas été conçus.

La charge maximale d'utilisation pour le produit correspond à une utilisation statique. En cas d'utilisation dynamique (coupure, accélération, choc), la tension effective peut augmenter énormément. De plus, dans le cas d'un travail intensif, la fatigue peut causer une rupture imprévisible.

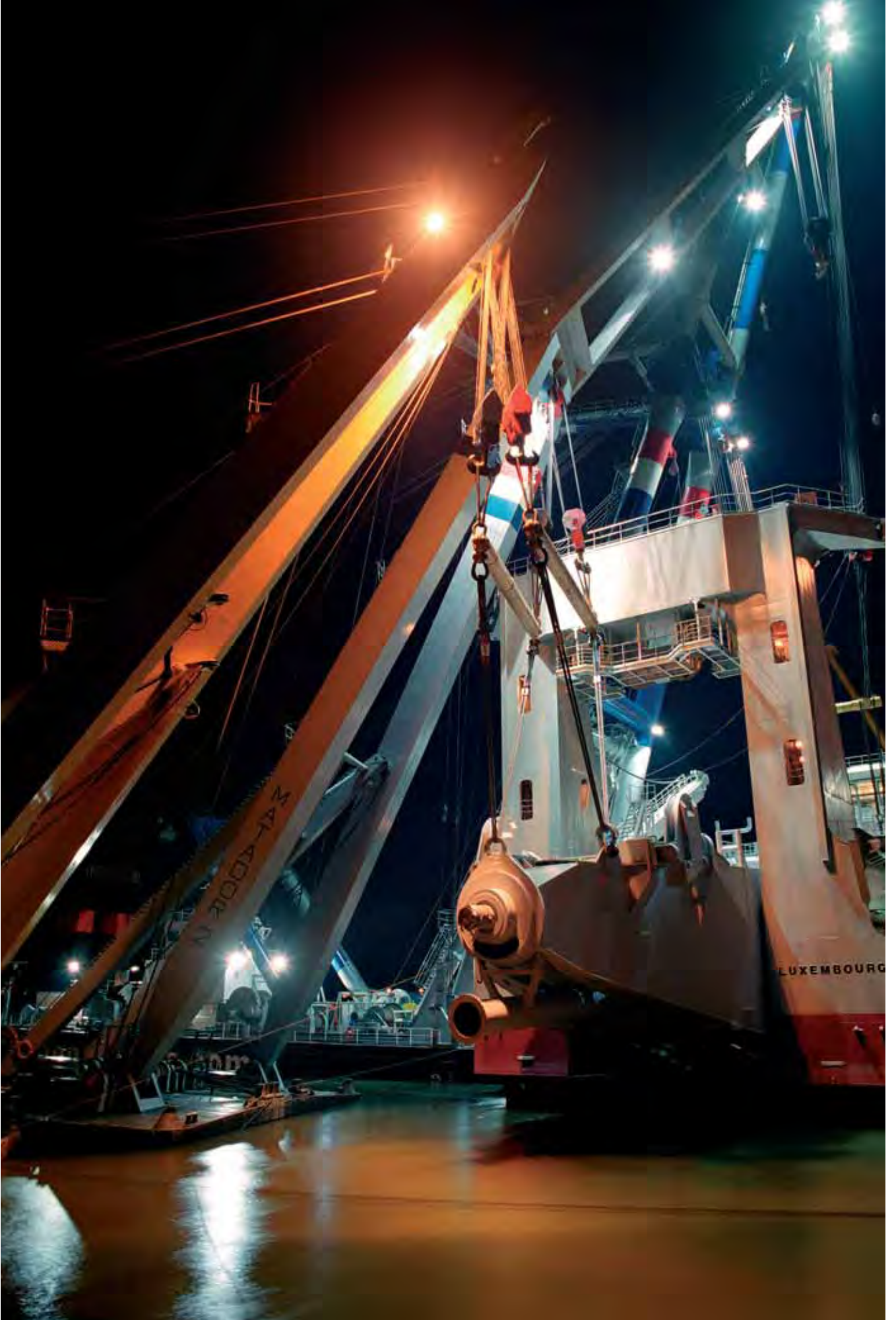
Il est recommandé d'inspecter régulièrement les produits et cette inspection doit être effectuée conformément aux normes en vigueur dans le pays en question. Ceci est nécessaire car les produits en cours d'utilisation peuvent être l'objet d'usure, d'utilisations abusives et de surcharges, ce qui peut entraîner des déformations ou des altérations de la structure de l'acier. L'inspection des produits devrait être effectuée au moins tous les six mois et encore plus souvent si les produits sont utilisés dans des conditions extrêmes.

En conformité avec notre politique continue de perfectionnement de nos produits, quelques dimensions ou marquages de produits peuvent être différents de ceux indiqués dans ce catalogue. Les caractéristiques mentionnées dans les catalogues, les prospectus et les documentations publicitaires de Van Beest BV sont uniquement données à titre indicatif. Van Beest BV se réserve le droit d'apporter toutes les modifications appropriées à ses produits, même après acceptation d'une commande. Néanmoins, les caractéristiques essentielles et les performances ne seront pas influencées par ces modifications. Toute dimension considérée comme critique doit être vérifiée par notre département d'ingénierie.

## Table de conversion

Pour convertir de	en	multiplier par
<b>Longueur</b>		
mm	Pouce	0.0393701
Pouce	mm	25.4
<b>Masses</b>		
Tonnes US	Tonnes métriques	0.9071847
Tonnes métriques	Tonnes US	1.1023113
Tonnes métriques	Livres	2204.6226218
Livres	Tonnes métriques	0.0004536
Tonnes métriques	Kilogrammes	1000
Kilogrammes	Tonnes métriques	0.001
Tonnes métriques	Kilogrammes Newton	9.8066500
Kilogrammes Newton	Tonnes métriques	0.1019716
Livres	Kilogrammes	0.4535924
Kilogrammes	Livres	2.2046226
<b>Torsion</b>		
Mètre Newton	Pieds-livres	0.7375621
Pieds-livres	Mètre Newton	1.3558180







1	Manilles	10	1
2	Cosses	50	2
3	Serre-câbles	60	3
4	Manchons	66	4
5	Douilles/Boîtes à coin	70	5
6	Tendeurs	78	6
7	Maillons de jonction / Mailles de tête	90	7
8	Emerillons	94	8
9	Crochets	100	9
10	Anneaux de Levage mâles/ femelles	106	10
11	Tendeurs pour Chaînes	110	11
12	Chaînes	114	12
13	Pinces à Tôles	116	13
14	Poulies	122	14
15	Articles de quincaillerie	132	15
16	Produits en acier INOX	140	16